



Distr.
GENERAL

A/51/502
16 October 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят первая сессия
Пункт 126 повестки дня

ФИНАНСИРОВАНИЕ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ПРОВЕДЕНИЮ РЕФЕРЕНДУМА В ЗАПАДНОЙ САХАРЕ

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Игор В. ГУМЭННЫЙ (Украина)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем 3-м пленарном заседании 20 сентября 1996 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня пятьдесят первой сессии пункт, озаглавленный "Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре", и передать его на рассмотрение Пятому комитету.
2. Пятый комитет рассмотрел этот пункт на своих 3-м и 6-м заседаниях 7 и 11 октября 1996 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта повестки дня, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/51/SR.3 и 6).
3. Для рассмотрения этого пункта повестки дня Комитету был представлен доклад Генерального секретаря (A/50/655/Add.2) и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/51/440).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ A/C.5/51/L.4

4. На 6-м заседании 11 октября представитель Мексики внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре" (A/C.5/51/L.4), представленный Председателем Комитета после неофициальных консультаций.

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/51/L.4 без голосования (см. пункт 6).

III. РЕКОМЕНДАЦИЯ ПЯТОГО КОМИТЕТА

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций
по проведению референдума в Западной Сахаре

Генеральная Ассамблея,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре 1/ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 2/,

принимая во внимание резолюцию 690 (1991) Совета Безопасности от 29 апреля 1991 года, в которой Совет учредил Миссию Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре, и его последующие резолюции, последней из которых является резолюция 1056 (1996) от 29 мая 1996 года, в которой Совет продлил мандат Миссии до 30 ноября 1996 года,

ссылаясь на свою резолюцию 45/266 от 17 мая 1991 года о финансировании Миссии и свои последующие резолюции и решения по этому вопросу, последним из которых является решение 50/446 С от 17 сентября 1996 года,

вновь подтверждая, что расходы Миссии являются расходами Организации, которые должны нести государства-члены в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свои ранее принятые решения в отношении того факта, что для покрытия расходов, связанных с Миссией, требуется процедура, отличная от той, которая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций,

учитывая тот факт, что более развитые в экономическом отношении страны в состоянии делать сравнительно более крупные взносы и что менее развитые в экономическом отношении страны имеют сравнительно ограниченные возможности для внесения взносов на такую операцию,

принимая во внимание особую ответственность государств – постоянных членов Совета Безопасности, о которой упоминается в резолюции 1874 (S-IV) Генеральной Ассамблеи от 27 июня 1963 года, при финансировании таких операций,

сознавая важность предоставления Миссии финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

1/ A/50/655/Add.2.

2/ A/51/440.

будучи обеспокоена тем, что Генеральный секретарь по-прежнему сталкивается с трудностями при погашении обязательств Миссии на текущей основе, включая возмещение расходов государствам, предоставляющим войска в настоящее время, и государствам, предоставлявшим войска в прошлом,

1. принимает к сведению положение со взносами на финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре по состоянию на 30 сентября 1996 года, включая задолженность по взносам на сумму 49 014 872 долл. США, что составляет 20 процентов от общего объема начисленных взносов с момента создания Миссии до периода, истекшего 30 сентября 1996 года, отмечает, что 18 процентов государств-членов выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все другие государства-члены, которых это касается, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить выплату причитающихся с них начисленных взносов;

2. выражает обеспокоенность по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов странам, предоставляющим войска, на которые ложится бремя вследствие неуплаты государствами-членами своих начисленных взносов в срок;

3. выражает свою признательность тем государствам-членам, которые полностью выплатили свои начисленные взносы;

4. настоятельно призывает все другие государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты их начисленных взносов на финансирование Миссии безотлагательно и в полном объеме;

5. одобряет замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 2/;

6. просит Генерального секретаря принять все необходимые меры к тому, чтобы обеспечить управление Миссией с максимальной эффективностью и экономией;

7. постановляет ассигновать на Специальный счет для Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре сумму в размере 27 962 500 долл. США брутто (25 480 500 долл. США нетто), уже утвержденную и начисленную согласно положениям резолюции 49/247 Генеральной Ассамблеи от 20 июля 1995 года, на содержание Миссии в период с 1 февраля по 30 июня 1996 года;

8. постановляет также ассигновать сумму в размере 13 292 500 долл. США брутто (12 555 000 долл. США нетто) на содержание Миссии в период с 1 июля по 30 ноября 1996 года, включая сумму в размере 526 835 долл. США для перевода на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира и с учетом суммы в размере 7 816 100 долл. США брутто (6 846 350 долл. США нетто), уже утвержденной и начисленной Ассамблеей на период с 1 июля по 30 сентября 1996 года в ее решении 50/446 В от 7 июня 1996 года, и суммы в размере 2 600 000 долл. США брутто (2 500 000 долл. США нетто), уже утвержденной Ассамблеей на период с 1 по 31 октября 1996 года в ее решении 50/446 С от 17 сентября 1996 года;

9. постановляет далее, исходя из специальной договоренности и с учетом суммы в размере 7 816 100 долл. США брутто (6 846 350 долл. США нетто), уже распределенной согласно положениям решения 50/446 В, распределить дополнительную сумму в размере

5 476 400 долл. США брутто (5 708 650 долл. США нетто) на период с 1 июля по 30 ноября 1996 года между государствами-членами в соответствии с составом групп, определенным в пунктах 3 и 4 резолюции 43/232 Генеральной Ассамблеи от 1 марта 1989 года и скорректированным Ассамблеей в ее резолюциях 44/192 В от 21 декабря 1989 года, 45/269 от 27 августа 1991 года, 46/198 А от 20 декабря 1991 года, 47/218 А от 23 декабря 1992 года, 49/249 А от 20 июля 1995 года, 49/249 В от 14 сентября 1995 года и 50/224 от 11 апреля 1996 года и в ее решениях 48/472 А от 23 декабря 1993 года и 50/451 В от 23 декабря 1995 года, и с учетом шкалы взносов на 1996 год, установленной в ее резолюции 49/19 В от 23 декабря 1994 года и решении 50/471 А от 23 декабря 1995 года;

10. постановляет, что в соответствии с положениями ее резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года при распределении расходов между государствами-членами, как предусмотрено в пункте 9 выше, учитывается уменьшение их соответствующей доли в Фонде уравнивания налогообложения в рамках предполагаемых поступлений по плану налогообложения персонала в размере 232 250 долл. США за период с 1 июля по 30 ноября 1996 года;

11. постановляет также ассигновать сумму в размере 18 609 500 долл. США брутто (17 577 000 долл. США нетто) на финансирование Миссии в течение периода с 1 декабря 1996 года по 30 июня 1997 года, включая сумму в размере 737 565 долл. США для перевода на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, подлежащую распределению между государствами-членами из расчета не более 2 658 500 долл. США брутто (2 511 000 долл. США нетто) в месяц в соответствии со схемой, изложенной в настоящей резолюции, при условии принятия Советом Безопасности решения о продлении мандата Миссии на период после 30 ноября 1996 года;

12. постановляет далее, что в соответствии с положениями ее резолюции 973 (X) из сумм, пропорционально распределенных между государствами-членами согласно пункту 11 выше, вычитается их соответствующая доля в Фонде уравнивания налогообложения в рамках предполагаемых поступлений по плану налогообложения персонала в размере 1 032 500 долл. США, утвержденных на период с 1 декабря 1996 года по 30 июня 1997 года;

13. предлагает вносить добровольные взносы на деятельность Миссии как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться надлежащим порядком согласно процедурам, установленным Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 43/230 от 21 декабря 1988 года, 44/192 А от 21 декабря 1989 года и 45/258 от 3 мая 1991 года;

14. постановляет продолжить рассмотрение пункта повестки дня, озаглавленного "Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре", в ходе своей пятьдесят первой сессии.
